

České kořeny bulharské matematiky

Přílohy [3]

In: Martina Bečvářová (author): České kořeny bulharské matematiky. (Czech). Praha: Matfyzpress, 2009. pp. XXXI–XLV.

Persistent URL: <http://dml.cz/dmlcz/400966>

Terms of use:

© Bečvářová, Martina

Institute of Mathematics of the Czech Academy of Sciences provides access to digitized documents strictly for personal use. Each copy of any part of this document must contain these *Terms of use*.



This document has been digitized, optimized for electronic delivery and stamped with digital signature within the project *DML-CZ: The Czech Digital Mathematics Library* <http://dml.cz>



Владиславъ Шакъ :

БЪЛГАРСКО-ЧЕХСКИ
РЪЧНИКЪ.

VLADISLAV ŠAK:

BULHARSKO-ČESKÝ
SLOVNÍK.



V PRAZE.
VYDAL J. OTTO,
KNIHKUPEC C. K. ČESKÉ UNIVERSITY

XXXII

медь, *m*, med; **пчелата бере** ~, včela sbírá med; **не-топенеъ** ~, nerozpuštěný med; **пята отъ** ~, *f*, voština; plást, plástev.

мена, **менда**, *f*, hranice, mez.

межделиягъ, *m*, soumežník, soused (polem).

межденигъ, *m*, mezník, hraničník, hraniční kámen.

межденица, *f*, slepá ulice. **междина**, *f*, slepá ulice; mezera; ústředí; štěrбина, skulina, trhlina, rozpuklina.

между, *mezi*; ~ **насъ казано**, mezi námi řečeno; ~ **това**, mezi tím; ~ **другото**, mezi jiným.

междувъидие, *n*, mezi-врвi.

междувъзлие, *n*, (*bot.*), část stěbla mezi kolínky, mezi-koleni.

междугорие, *n*, mezihoří.

междудѣйстви, *a*, mezi-akti, přestávka (v div. hře), mezi-dějstvi.

междунлетъченъ, *a*, (*bot.*), mezibuněčný.

междуостенъ, *a*, (*anat.*), mezikostní, mezi kostmi se nacházející.

междулиния, *f*, mezičára; mezera mezi řádky (pisma).

междуметие, *n*, (*gram.*), citoslovce.

междумишценъ, **между-мускулень**, *a*, mezisvalový.

международенъ, *a*, mezi-národní; **международно право**, *n*, mezinárodní právo.

междусобень, *a*, nesvorný (uvnitř, mezi sebou); **междусобна война**, *f*, občanská válka; **междусобни раздори**, *pl*, vnitřní svár, domácí různice, domácí rozbroj.

междусобие, **между-особица**, *pf*, občanská válka; občanské třenice; různice, rozbroj v zemi; domácí různice.

междупрешленъ, *a*, (*anat.*), meziobratlový.

междуребрень, *a*, (*anat.*), mezižeberní; **междуребрена мишца**, *f*, mezižeberní sval.

междурѣчие, *n*, meziříčí.

междуцарствие, *n*, mezi-vládi, interregnum.

междучасие, *n*, přestávka mezi hodinami (ve škole), mezi-časí.

мезатъ, *m*, (*tur. v.*), dražba. **мезе**, *n*, zákusek; sousto k pivu (vínu).

мезельгъ, *m*, viz **мезе**.

мезенце, *n*, malé sousto, malý zákusek, zákuseček.

мейданъ, *m*, (*tur. v.*), viz **мегданъ**.

мекере, *n*, (*tur. v.*), naviják, navijáček; podlízavec, úlisník, patolizal, pochlebník.

мекергъгъ, *m*, (*tur. v.*), podlízání, lichocení, ocáskování (kolem někoho).

мекина, *f*, mekika, pečivo (livancům podobné) v ořechovém oleji smažené, moučnick na způsob „božích milostí“, smažený v ořechovém oleji.

мекина, *f*, pléva, plucha.

мекница, *f*, mekica, „boží milost“ na oleji smažená.

мекичаръ, *m*, kdo dělá „mekici“.

мекость, **меконавъ и др.**, viz **мегность**, **мегно-навъ и др.**

мексикански, *a*, mexický.

меланхоликъ, *m*, melan-choлик; těžkomyslný člověk.

меланхолически, *a*, mel-ancholický, těžkomyslný, zádu-mčivý.

меланхолия, *f*, melancho-lie, těžkomyslnost, zádu-mčivost.

мелевель, *a*, míšený (z vlny a he ivabí a pod.); křížený.

мелевъ, *m*, míšenec, kříže-nec; bastard, zvrhlík.

мелене, *n*, mletí, mlení.

меливо, *n*, melivo.

мелница, *f*, mlýn; **вѣтре-на** ~, větrný mlýn; **водна** ~, vodní mlýn; **парна** ~, parní mlýn; **кавена** ~, mlýnek na kávu.

мелодически, *a*, melodický, zpěvný.

мелодия, *f*, melodie, náпѣв, zpěv.

мелчевъ, *m*, (*zool.*) hle-mýžď, šnek; **голъ** ~, plž, sli-mák.

меля, mlíti; trávití; mlíti (hubou), tlachati; **воденицата му много меле**, huba mu jede jako mlýn.

KNIHA BULHARSKO-ČESKÉ KONVERSACE

SESTAVIL

VLADISLAV ŠAK,

BÝVALÝ PROFESSOR UNIVERSITY V SOFII,
UČITEL BULHARSKÉHO JAZYKA PŘI ČESKO-
SLOVANSKÉ OBCHODNÍ AKADEMII
V PRAZE



V PRAZE
NAKLADATEL JOS. R. VILÍMEK
FILIÁLKA: VÍDEŇ I., SCHOTTENRING 1.

XXXIV

БЪЛГАРСКО-ЧЕХСКА КОНВЕРЗАЦИЯ

СЪСТАВИЛЪ

ВЛАДИСЛАВЪ ШАКЪ,

бившъ професоръ при университета въ София,
учитель по български езикъ при чехско-
славянската търговска академия
въ Прага.



ПРАГА

ИЗДАТЕЛЬ ЙОС. Р. ВИЛИМЕКЪ

Клонъ: Виена, Шотенрингъ 1.

XXXV

Bulharské písmo.

Bulharština má 33 písmeny (букви, bukvi), které tvoří bulharskou abecedu (азбука, azbuka):

Cyrillské		latinské	Cyrillské		latinské
tisk	psací		tisk	psací	
А а	<i>Aa</i>	A a	С с	<i>Cc</i>	S s
Б б	<i>Bb</i>	B b	Т т	<i>Tt</i>	T t
В в	<i>Vv</i>	V v	У у	<i>Uu</i>	U u
Г г	<i>Gg</i>	G g	Ф ф	<i>Ff</i>	F f
Д д	<i>Dd</i>	D d	Х х	<i>Ch</i>	Ch ch
Е е	<i>Ee</i>	E e	Ц ц	<i>Cc</i>	C c
Ж ж	<i>Žž</i>	Ž ž	Ч ч	<i>Čč</i>	Č č
З з	<i>Zz</i>	Z z	Ш ш	<i>Šš</i>	Š š
И и	<i>Ii</i>	I i	Щ щ	<i>Št št</i>	Št št
Й й	<i>Jj</i>	J j	ъ	<i>ъ</i>	velký jer
К к	<i>Kk</i>	K k	ь	<i>ь</i>	jeřík
Л л	<i>Ll</i>	L l	Ѣ ѣ	<i>Ѣ ѣ</i>	dvojně je
М м	<i>Mm</i>	M m	Ю ю	<i>Ju</i>	ju
Н н	<i>Nn</i>	N n	Я я	<i>Ja</i>	ja
О о	<i>Oo</i>	O o	Ѥ ѥ	<i>Ѥ ѥ</i>	jus
П п	<i>Pp</i>	P p	Ѧ ѧ	<i>Ѧ ѧ</i>	již v písmě vymizelo.
Р р	<i>Rr</i>	R r			

SPOR O MAKEDONII.

NAPSAL

VLADISLAV ŠAK.



**KNIKUPECTVÍ - HEJDA & TUČEK - NAKLADATELSTVÍ
V PRAZE.**

XXXVII



XXXVIII



E. Bagrjana:

TA
VĚČNÁ
A TA
SVATÁ

*Hejda & Tuček
v Praze*

KYRIL CHRISTOV: SYMPHONIE PRAHY

KYRIL
—
CHRISTOV:
—
SYMPHONIE
—
PRAHY
—





$$\begin{aligned}
 & \frac{27}{4} \cdot 4x^2 + 5(2x-x)^2 = y = 4x^2 + 5(4x^2 - 54x + x^2) \\
 & 4x^2 + 2645 - 270x + 5x^2; \quad 9x^2 - 270x + 2645 \\
 & x^2 - 20x + 405; \quad x^2 - 2 \cdot 15x + (15)^2 - (15)^2 + 405 \\
 & (x-15)^2 + 180 = y; \quad (x-15)^2 = z; \quad x = 15; \quad y = 180
 \end{aligned}$$

ЛОГАРИТМИЧЕСКИ ТАБЛИЦИ ²⁷⁻¹⁵⁼¹² ~~17~~

 отъ

ПРОФЕСОРА ДРЪ. СТУДНИЧКА.

Българско издание

отъ

А. В. ШОУРЕКЪ,
 преподавател по математиката при Областната реална
 гимназия въ Пловдивъ.

ПРАГА.

Собствено издание. — Печатница Дръ. Е. Грегръ.
 1882.

